電腦傳呼　留電即覆
朝九晚十　整日服務
精通省台　京滬方言

公司電話：438-1455
何仲生
JOHNSON HO
住家電話：464-7602
緊急電腦傳呼 667-7393

滿堂紅燕梳實業公司
建築裝修
CENTENNIAL REALTY (1978) LTD
Centennial Insurance Agency Ltd
2547 Kingsway Vancouver B C V5R 5H3

伍仁達
ALAN ENG
公司：438-1455
緊急電腦傳呼：667-7419

呼傳即覆平
急最當
留費安
保費快捷
緊急電腦傳呼

燕梳全科

專門代理人壽汽車房屋等各類燕梳，服務快捷保費特平，服務週到。
●代理政府I.C.B.C.汽車保險辦理買賣汽車轉名更換牌照申領新牌照轉換汽車保險各項手續。通曉台山話省港話，有問必答！

▲二埠ROYAL SQUARE內購物商場，一年新設備，海鮮魚肉舖生意，租平，批好，架撐一流，冰凍櫃等，應有盡有，生意平均每日五百，取價六萬餘，僅取回架撐設備裝修費，十分抵買，機不可失。

▲東區非沙街夾四十六街，魚舖生意平靜，一人經營日營二百餘，月租僅四百餘，取價二萬三千。

▲東區屈覽會附近蘭夫街，小型卅座位咖啡濕租平批長，適合夫婦經營，二萬餘，抵買之至。

▲二埠哥倫比亞高東，六十餘座位，全酒牌餐室，堂食外賣送餐，白人業主，降價急，八萬元減價二萬，六萬元有商量，切勿錯過機會。

▲喜士定東街五十號，近華埠東邊新建B.C.PLACE運動場，唐番餐室，發展潛力大，降價急賣，二萬餘有得傾。

▲DOWNTOWN地維街，五十座位西餐廳，全酒牌，東主年老退休，取價五萬餘，抵買之至。

△生意買賣
△域多利大街，著名什碎唐餐室，濃淡酒牌，年營廿餘萬，東主退休，生意急賣，拾萬元有商量。
△京士威大街，小型果舖，日營約四百。電子遊戲機收入，够交租之至。生意穩定，取價二萬二，抵買。
△埠心商業區，近活活人經營小果舖區，朝八晚六公司，不用開夜打工。生意平穩，個二萬元有商量。小本經營，勝過。

▲喜士定東街，七十餘座位，全酒牌牛扒屋，架撐一流，生意穩定，取價八萬五千。

△新舊房屋
△高貴林新屋區，兩年新，三睡房，約五千呎屋，按揭困難，急賣，九萬元有商量，捷足先得。
△東西區交界，廿餘年新，三睡房，土庫完成，近巴士學校，交通利便，環境幽雅，開價十三萬五，試還價。

▲東區兩睡房柏文，交通利便，僅取價六萬餘，歡迎電約引看。

▲列治文區兩睡房HIGHRISE柏文，交通SHOPPING十分利便，業主離國，降價出賣，僅九萬餘，抵買之至。

▲新屋二間，可用舊屋交換。
▲三四二五號廿四街土庫有廳房，地平正，購物，交通方便，十六萬九。
▲六〇四五BEATRICE近域多利土庫兩睡房廚浴廁十七萬五。
▲7610 PRINCE EDWARD近緬街三睡房，土庫有廳，地大59×122十二萬餘。
▲二六三八DUNDAS近PNE翻新靚屋足辣每層千二尺，三睡房樓下收租開價十一萬餘。
▲二一四〇 SCARBOO A五睡房土庫 出租地大十三萬餘。
△八街近魯拔三睡房廿一年新土庫兩睡房浴廚，十二萬餘。
△一五四三近乃參睡房，土庫齊備，十一萬餘。

大鈞實業有限公司 GARY TSE REALTY LTD

謝大鈞　#8-426 MAIN ST. VAN.B.C
F. R.I., R.I. (B.C.) 住家電話：278-2994　270-1971
GARY TSE 公司電話：683-4618

六七〇九 FLEMING近乃單邊士德古二睡房土庫二睡房廚廁齊備十萬〇九。
▲三四二八東廿五街二睡房廿五年新土庫二睡房十萬〇九。
▲二九三八佐治東街三睡房，土庫有廳房三套浴廁，八萬四千九。
▲四八九四MOSS近京士威，翻新三睡房，廚廁齊，八萬九千九
▲近PNE，兩睡房屋柏文地細辣，七萬五抵買。
▲LADNER市中心地王前後停車場五個商業舖 樓上兩個寫字樓管理容易 開價卅二萬元。
▲HANEY果舖連實業 設備新，柏文林立，每日生意七百元開價廿一萬餘

加華實業有限公司

Cathay Pacific Realty Ltd.
Richard Kong　江先生
公司電話：324-1034　住家：324-4583

▲紅瓦磚屋頂，六個或七個睡房面積超過三千方尺，地段50×140，取價廿四萬八千元。

新屋

▲六六〇東十九街，新屋數間將建成，土庫完成兩房一廳，廚廁齊，開價十六萬八千八，接受交換舊屋
▲近域多利街夾四十七街，新屋數間，材料上乘，價十七萬餘，地點好，切勿失良機。
▲近乃路夾廿七街，價十七萬餘。
▲PERRY ST，京士威夾廿七街，將建新屋，地點適中。
▲七睡房：①乃街夾廿九街②域多利夾三十八街③四六八東十七街。

梁寶琴 BLOCK BROS.

CHRISTINE LEUNG
PAGER 687-7711 No 7011
住家電話：872-3036　公司電話：435-1471

栢文投資好機會

○一年新三層石屋商業樓建築師新穎設計，樓上七組柏文，地下三舖位，月收五千至六千。
○唐人街九組柏文出賣，月收超二千，樓下舖位，十九萬九。

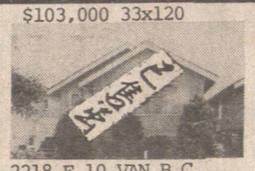
急賣

△雲東，近41街，建築地，50×130，價錢相宜。
△雲東兩間屋，十八及十九年新三房一廳，土庫完成，交通方便，十二萬余元。
△雲東八萬余元屋數間，土庫完成。
△四組入息屋，月入過千元，只售十一萬九，柏文地。
△雲東三房一廳，土庫完成兩房一廳，價錢相宜。近域多利天窗，開價十二萬余元。
○兩房一廳柏文，有露台，開價六萬九千。
○一房一廳，有露台，開價五萬七

$88,800 土庫完成
3242 EUCLID AVE, VAN,B.C.

$139,900 10年新 60x120
7984 BURNFIELD,BBY,

$89,000 土庫完成
3165 PARKER ST,VAN,



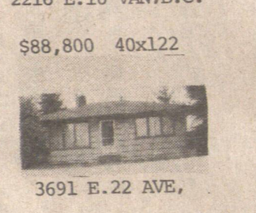
$103,000 33x120
2218 E.10 VAN.B.C.

$183,000 新屋 59x114
1391 E.61 VAN,B.C.

$99.900 土庫完成
4922 NOOTKA,VAN,

$239,000 ff屋 一年新
1855-1881 N.GRANDVIEW

125,000 18年新土庫完成
4256 MILLER,VAN,

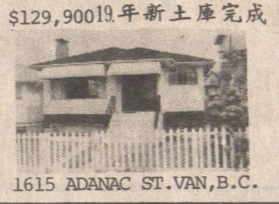


$88,800 40x122
3691 E.22 AVE,

$239,000 三層新屋
6 N.GYNDE AVE,BBY,B.C.

$129,000 25年新土庫完成
1355 E.64 VAN,B.C.

$115,000. 翻新土庫完成
4580 Clarendon St.Van,B.C.



$129,900 19年新土庫完成
1615 ADANAC ST.VAN,B.C.

$115,000 26年新土庫完成
3120 E.23 VAN,B.C.

Peter So
蘇肇祥
住家：879-1845

房屋栢文 物業買賣

加拿大百萬能實業公司

Canada Permanent Trust
公司：438-8161
任克俊
ROBERT NING
住家：321-5163

鄭耀明 免費估價 忠誠服務

GILBERT CHANG
住家：874-6574

▲開價八萬四千九百，加士亞夾喜士定東街，三房堅固靚屋（可作四房）內外全部裝修加新，33×122地，有車房。
▲域多利夾十九街東，建築師自建新屋材料上乘，向北，面對公園和湖，一流地段，開價二十三萬九千五百。
NANAIMO夾十九街東，七房兩層東區皇宮，內外全部一流手工裝修，地段面積八千三百多方尺價二十五萬。

△位於一八三三號東面六街，近COMMERCIAL DRIVE，有CREDIT UNION急於出賣，樓上兩房，近一百三十六呎，有商業量，適合經營。
△維多利亞市場，每幅地約八千呎，開價六萬九千。
△高十八士庫，有近一房，九中心、學校及商場，十九元。
△幅空地出售，適合建築房屋，每幅地大約八千呎，減至二萬元。免費估價，歡迎查詢。

△有前途之提供資詢及輔導性服務的生意，最適合有公關才能之女士接手。
△近英皇道拔街，有二個標準夾魯拔街，有二個是西人業主，另一盤都取一間，準備收租九萬五千。
△近菲沙夾十四個單位收租，有裝修，供銀行期收十五過期重。
△就有元之有淨，如有約三支，萬元首。
△就有錢在商量，被銀行收，二萬二，抵買。
△有裝修，二房屋屋地，土庫只取亦中九有本萬二亞八房比左廳區右廚，浴。

BB公司

TEL. 435-1471

FRANK LEE
李經緯
879-3296
667-7680

STAN HAN
韓統光
438-6597

七月新盤

▲三十街域多利，地闊六十尺，近千四尺屋，土庫完成，十三年新，抵買。
▲三十二街，交通便，上三房兩廳，土庫完成，街角地，廿年新，十三萬餘可買。
▲十年新，千三百多尺，土庫兩房兩廳，七街近雲富，十三萬餘可買
▲兩年新，上下六房，四廳四廁，材料好，栢架街近雲富，十六萬餘可買。
▲觀屋近LOUGHEED MALL，十九年屋千二尺，六十六乘百二，上三房兩廳，土庫三房一廳，十一萬左右。

果舖生意

▲位於魯拔夾廿六街生意連實業40×120，開價十萬左右。
▲域多利街果舖，生意六百餘，租五百餘，價四萬餘。

十五萬新屋

▲雲東近京士威，交通便，近標準地，千二百餘尺，土庫完成，只十五萬餘。

鍾天賜 876－4575

▲投資華埠產業好消息：華埠緬街吉地25×110呎。有圖則及市政府建築許可證。舊業主擬向新業主取五年批則經營生意。租金另議，機會難逢！
▲埠心粥粉麵飯餐館，新式廚具，八十座位，業主退休急讓。
▲川揚菜餐館，生意興旺，百餘座位，裝修華麗，東主退休出讓。
▲笠臣街餐館，週日生意五百元，週末一千元。

阮延華 254－7333

▲雲東區，兩房一廳屋，保養一流，屋主求急售，開價七萬八千，電話引看。

伍澤森 327－7842

▲3425 E 24 AVE.
全新靚屋，一廳三睡房，土庫一廳兩房，廚，廁浴等。交通方便，風景優美。週末二至四時開放，十六萬餘。
▲乃磨及三十四街，三年新靚屋，44呎地。三睡房，土庫完成，屋主自建，開價十六萬。

Success in
Autoplan
SUCCESS IN INSURANCE
BETTER RATES, BETTER SERVICE

徐松齡 263－9854

▲22575 LOUGHEED HWY，商業樓，C－3區，適合經營餐館或菓仔舖，潛質大，好收入。開價三十五萬五千。
▲本拿比靚孖屋，一年新，66×130每邊三房一廳，一邊土庫有三房一廳，十九萬元，抵買！
▲西區屋街唐餐館，堂食兼外賣，有四十座位。一流裝修，開價三萬餘元。
▲旺舖出租或出售，近唐人埠，面積約五千五百尺，有閣樓及大土庫。合各種工商業用途，誠投資良機
▲商業樓，四舖位，樓上四組單位收租。70×132，位于白石鎮，請與徐君或伍太聯絡。

伍黃秀英

▲投資保值好機會。四十二單位新式柏文。每年收入約二十萬。收入佳，管理容易173×122呎地。現開價二百萬，請還價，歡迎電話預約引看。

SUCCESS REALTY LTD.

REAL ESTATE and INSURANCE
145 KEEFER STREET VANCOUVER
辦事處新電話：687-8899
本公司服務時間：星期一至星期五：九時至五時半。星期六：九時半至四時。

出租

211－215緬街，近唐人埠，面積四千五百呎，月租五百元。
TRIPLE NET有五年批則

收租嫌麻煩
租客多問題
請來本公司
代解決一切

實事實業燕梳有限公司